



VINTAGE



VINTAGE LD PRESS
VINTAGE LD
VINTAGE Art LF

INSTRUÇÕES DE USO

SHOFU INC.



Introdução

Obrigado por ter adquirido o sistema de cerâmica pura VINTAGE LD. Por favor, leia atentamente estas instruções antes de usar os produtos, para aproveitar ao máximo os benefícios que eles oferecem. Este manual deve ser conservado para referências futuras.

O sistema de cerâmica pura VINTAGE LD consiste em cerâmicas vítreas de dissilicato de lítio altamente estéticas, destinadas à técnica de prensagem, porcelanas de cobertura e stains de baixa fusão.

VINTAGE LD PRESS são pastilhas de cerâmica vítrea à base de dissilicato de lítio altamente resistentes, destinadas à confecção de coroas, inlays, onlays, facetas e pontes anteriores de 3 elementos, com características estéticas excelentes. A cerâmica de baixa fusão VINTAGE LD foi desenvolvida especialmente para o dissilicato de lítio, de acordo com as tecnologias mais recentes em matéria de cerâmica. A combinação desses materiais cerâmicos com a técnica de "cut-back" ou de estratificação em camadas fornece possibilidades ilimitadas de reprodução das restaurações com aparência natural.

Os stains fluorescentes VINTAGE Art LF de baixa fusão destinam-se à modificação de cores internas e externas, e à produção de tonalidades de dentes com aparência natural com todos os materiais cerâmicos.

Índice

1	Observações sobre utilização	4
1-1.	Precauções	4
1-2.	Armazenamento	4
2	Componentes do produto	5
2-1.	VINTAGE LD PRESS	5
2-2.	VINTAGE LD Porcelana de cobertura	7
2-3.	VINTAGE Art LF	9
2-4.	Apresentação (Composições dos estojos)	10
3	Aplicação	11
3-1.	Preparo	11
3-2.	Indicações de preparo / espessura mínima das restaurações	11
3-3.	Técnicas com VINTAGE LD	13
3-4.	VINTAGE LD PRESS / Técnica de maquiagem.....	13
3-5.	Técnica de estratificação.....	20
3-6.	Técnica “cut-back”	23
3-7.	Técnica de maquiagem	25
4	Especificações	29
5	Problemas e soluções	30



1 Observações sobre a utilização

1-1. Precauções

- Este produto não deve ser usado em casos de dentes pilares muito pequenos, ou em pacientes que apresentem bruxismo ou alguma anomalia oclusal.
- Caso o operador apresente reações inflamatórias ou alérgicas durante a utilização deste produto, interromper imediatamente o uso e buscar auxílio médico.
- Evitar o contato deste material com a pele e os olhos. Em caso de contato acidental com a pele, limpá-la imediatamente com um pedaço de algodão embebido em álcool, enxaguar abundantemente com água e buscar auxílio médico.
- Evitar qualquer contato da poeira abrasiva com os olhos. Caso isso ocorra, enxaguar imediatamente os olhos com água abundante e buscar auxílio médico.
- Usar óculos de proteção durante o desgaste e o polimento deste produto, para evitar qualquer risco de lesão ocular.
- Durante o desgaste do produto, utilizar sistema de exaustão ou uma máscara protetora contra poeiras para evitar quaisquer efeitos nocivos das poeiras sobre o corpo humano.
- Utilizar ventilação local ou ventilador para evitar a inalação do gás gerado pelo aquecimento do revestimento Ceravety Press & Cast.
- Usar luvas de borracha para evitar o contato direto da pele com o líquido ou com a mistura de Ceravety Press & Cast, devido à sua natureza alcalina.
- Não armazenar o Líquido de Mistura VINTAGE HC e o Líquido para Stains VINTAGE Art LF em locais com temperatura elevada como, por exemplo, à proximidade de um aquecedor, etc. Os produtos devem ser mantidos ao abrigo da luz solar direta.
- Após a utilização, fechar bem as tampas do Líquido de Mistura VINTAGE HC e do Líquido para Stains VINTAGE Art LF.
- Este produto foi desenvolvido para ser usado exclusivamente por profissionais da área odontológica.

1-2. Armazenamento

- Conservar o produto em temperatura ambiente (1-30°C), e mantê-lo ao abrigo de raios solares diretos. Evitar que o líquido do revestimento Ceravety Press & Cast congele devido ao armazenamento em locais sem aquecimento durante o inverno.

VINTAGE
LD

● Observações sobre a utilização

2 Componentes do produto

2-1. VINTAGE LD PRESS

VINTAGE LD PRESS são pastilhas de cerâmica vítrea à base de dissilicato de lítio para prensagem, que apresentam elevada resistência mecânica.

VINTAGE LD PRESS é fornecido em 4 níveis de translucidez:

- T** Alta translucidez - disponível em 3 tonalidades
- MT** Média translucidez - disponível em todas as tonalidades da escala VITA Classical* e mais 3 tonalidades para dentes clareados
- LO** Baixa opacidade - disponível em 5 tonalidades
- MO** Média opacidade - disponível em 3 tonalidades

A translucidez das pastilhas **MT** constitui o padrão médio, enquanto as pastilhas **T** apresentam uma translucidez superior, e as pastilhas **LO** e **MO** exibem translucidez mais baixa.

- As **pastilhas T** são altamente translúcidas e perfeitas para a fabricação de pequenas restaurações como inlays, onlays e facetas na técnica de maquiagem. As pastilhas T propiciam uma adaptação muito natural à estrutura dental remanescente.
- As **pastilhas MT** são moderadamente translúcidas, o que as torna especialmente indicadas para as técnicas de cut-back, para a reconstrução completa por estratificação e por maquiagem.
- As **pastilhas LO** são perfeitamente adaptáveis aos pilares personalizados ou a preparações ligeiramente descoloridas. O formato anatômico pode ser estratificado individualmente usando uma técnica de estratificação completa por camadas ou a técnica cut-back.
- As **pastilhas MO** são ideais para a fabricação de estruturas sobre preparos fortemente descoloridos. Recomenda-se usar a técnica de estratificação completa por camadas ou a técnica cut-back.

*VITA é marca registrada da empresa VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemanha.



DETERMINAÇÃO DA COR

Para obter um efeito natural na restauração em cerâmica pura, dentista e técnico de laboratório devem levar em conta as observações e as instruções descritas a seguir. O resultado estético global da restauração em cerâmica pura é influenciado pelos seguintes fatores:

- Cor do preparo (dente natural, construção de núcleo, pilar, implante)
- Cor da restauração (estrutura, faceta, caracterização)
- Cor do material de cimentação

O efeito ótico da cor do preparo não deve ser menosprezado durante a fabricação de restaurações de alto valor estético. Sendo assim, é preciso determinar simultaneamente a cor do preparo e a cor da restauração final, a fim de selecionar a pastilha adequada. Isto é particularmente importante para preparos fortemente descoloridos, ou construções em cores diferentes da coloração natural do dente. A comunicação da cor do preparo por parte do dentista para o laboratório é, portanto, a chave para a perfeita obtenção do resultado estético desejado.

Observação

- O ajuste da cor deve ser realizado para cada caso individual; porém as seguintes combinações são recomendáveis:

TABELA DE COMBINAÇÕES:

Grupo de cores	W			A					B			
Cor do dente	W1	W2	W3	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4
Pastilha MT	W1	W2	W3	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4
Pastilha T	-	-	-	1	1	2	2	3	1	1	2	3
Pastilha LO	-	-	-	1	2	2	2	4	1	1	2	2
Pastilha MO	-	-	-	1	2	2	2	-	1	1	2	2

Grupo de cores	C				D		
Cor do dente	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Pastilha MT	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Pastilha T	1	3	3	3	1	1	3
Pastilha LO	1	3	3	4	1	5	5
Pastilha MO	1	3	3	-	1	-	-

Translucidez		Técnica			Indicação					
		Maquiagem	Cut-Back	Estratificação	Faceta	Inlay	Coroa parcial	Coroa anterior	Coroa molar	Pontes anteriores
Alta	T	•			•	•	•	•	•	
Média	MT	•	•	•	•		•	•	•	•
Opacidade baixa	LO		•	•				•	•	•
Opacidade média	MO		•	•				•	•	•

2-2. Porcelana VINTAGE LD

- A porcelana VINTAGE LD é uma cerâmica vítrea de baixa fusão à base de silicato contendo leucita que, graças à sua estrutura microfina proporciona um efeito de difusão da luz comparável ao de um dente natural.
- O sistema de porcelanas VINTAGE LD contém as cerâmicas de Corpo, baseadas nas cores da escala VITA Classical, Dentina Opaca, Esmalte opalescente, Efeito de Esmalte, Gengiva e Correção.

SISTEMA E CORES

Sistema		Cores
Dentina Opaca (11 cores)		OD-A1, OD-A2, OD-A3, OD-A3.5, OD-A4, OD-B2, OD-B4, OD-C2, OD-C4, OD-D3, OD-N
Corpo (17 cores)		W3B, A1B, A2B, A3B, A3.5B, A4B, B1B, B2B, B3B, B4B, C1B, C2B, C3B, C4B, D2B, D3B, D4B
Esmalte	Esmalte (5 cores)	OPAL 56, OPAL 57, OPAL 58, OPAL 59, OPAL 60
	Efeito de Esmalte (10 cores)	OPAL T, OPAL SL, T, BT, PT, GT, YT, OT, AM-Y, T-Glass
Gengiva (5 cores)		Gum-1, Gum-2, Gum-3, Gum-4, Gum-5
Correção (2 cores)		ADD-ON B, ADD-ON T

• Dentina Opaca (11 cores)

Desenvolvida nas mesmas cores que as porcelanas de Corpo, mas levemente mais opaca. A Dentina Opaca é ideal para áreas com espaço limitado, como as áreas linguais ou cervicais dos dentes anteriores, ou as partes gengivais das pontes.

• Corpo (17 cores)

Utilizada para reproduzir a cor da dentina.

• Esmalte (5 cores)

Transmite a luz de maneira semelhante ao esmalte natural (opalescência).

• Efeito de Esmalte (10 cores)

As tonalidades de efeito de esmalte translúcido sem opalescência podem ser utilizadas individualmente ou misturadas com porcelanas de esmalte.

• Gengiva (5 cores)

Para reproduzir as cores de gengiva.

• Correção (2 cores)

Podem ser utilizadas em pequenas quantidades, para efetuar correções após o contorno e o autoglaçamento.

• Líquido de Mistura VINTAGE HC

O líquido de mistura para cerâmicas permite a obtenção de uma viscosidade ideal para a construção.

Observações

- Este produto não deve ser utilizado com estruturas metalocerâmicas e cerâmicas aluminizadas.
- Este produto não deve ser utilizado em conjunto com estruturas metálicas e estruturas cerâmicas.



TABELA DE CORRESPONDÊNCIA DAS CERÂMICAS VINTAGE LD PRESS / PORCELANA VINTAGE LD

Grupo de cores	W	A				
Cor do dente	W3	A1	A2	A3	A3.5	A4
Pastilha MT	W3	A1	A2	A3	A3.5	A4
Pastilha T	-	1	1	2	2	3
Pastilha LO	-	1	2	2	2	4
Pastilha MO	-	1	2	2	2	-
Dentina Opaca Vintage LD	OD-A1:1 OD-N:1	OD-A1	OD-A2	OD-A3	OD-A3.5	OD-A4
Corpo Vintage LD	W3B	A1B	A2B	A3B	A3.5B	A4B
Esmalte Vintage LD	OPAL 56:1 OPAL 57:1	OPAL 57	OPAL 58	OPAL 59	OPAL 59	OPAL 60

Grupo de cores	B			
Cor do dente	B1	B2	B3	B4
Pastilha MT	B1	B2	B3	B4
Pastilha T	1	1	2	3
Pastilha LO	1	1	2	2
Pastilha MO	1	1	2	2
Dentina Opaca Vintage LD	OD-B2:1 OD-N:1	OD-B2	OD-B2:1 OD-B4:1	OD-B4
Corpo Vintage LD	B1B	B2B	B3B	B4B
Esmalte Vintage LD	OPAL 57	OPAL 58	OPAL 59	OPAL 60

Grupo de cores	C			
Cor do dente	C1	C2	C3	C4
Pastilha MT	C1	C2	C3	C4
Pastilha T	1	3	3	3
Pastilha LO	1	3	3	4
Pastilha MO	1	3	3	-
Dentina Opaca Vintage LD	OD-C2:1 OD-N:1	OD-C2	OD-C2:1 OD-C4:1	OD-C4
Corpo Vintage LD	C1B	C2B	C3B	C4B
Esmalte Vintage LD	OPAL 58	OPAL 58	OPAL 59	OPAL 60

Grupo de cores	D		
Cor do dente	D2	D3	D4
Pastilha MT	D2	D3	D4
Pastilha T	1	1	3
Pastilha LO	1	5	5
Pastilha MO	1	-	-
Dentina Opaca Vintage LD	OD-D3:2 OD-N:1	OD-D3	OD-D3:1 OD-B4:1
Corpo Vintage LD	D2B	D3B	D4B
Esmalte Vintage LD	OPAL 57	OPAL 58	OPAL 59



2-3. VINTAGE Art LF

- VINTAGE Art LF são stains em pasta, de baixa fusão, à base de vidrossilicato.
- Os Stains VINTAGE Art LF estão disponíveis em uma variedade de cores ideais para ajuste de cor e caracterização (ver Tabela abaixo).
- Os Stains VINTAGE Art LF podem ser usados para ajustar a tonalidade de VINTAGE LD PRESS, dos sistemas de porcelana VINTAGE LD, VINTAGE ZR, VINTAGE MP, VINTAGE PRO, zircônia e outros tipos de cerâmica.

CORES E INDICAÇÕES

	Cor		Exemplo de uso				
	Tonalidade	Ref.	Ajuste de cor	Cervical	Incisal	Cor de gengiva	Stain
1	Glaze em Pasta (Glaze Paste)	GP					
2	Rosa (Pink)	P	•			•	
3	Amarelo (Yellow)	Y		•			
4	Azul (Blue)	Bl			•		
5	Laranja (Orange)	O	•	•		•	
6	Violeta (Violet)	V	•		•	•	
7	Verde (Green)	Gr					•
8	Preto (Black)	B			•		
9	Branco (White)	W			•		
10	Marrom avermelhado (Dark-Red Brown)	DR-Br		•			•
11	Marrom (Brown)	Br		•			•
12	Marrom alaranjado (Orange-Brown)	O-Br		•			•
13	Marrom-Preto (Black-Brown)	B-Br		•			•
14	Cáqui (Khaki)	K	•	•			•
15	Cinza (Gray)	G			•		
16	Cinza-Azulado (Blue-Gray)	Bl-G	•		•		
17	Amarelo Milho (Corn-Yellow)	CY		•			
18	Rosa-Pink (Rose-Pink)	RP	•	•		•	
19	Vinho (Wine-Red)	WR		•		•	
20	Baunilha (Vanilla)	Vn	•		•		
21	Shade A	AS	•	•			
22	Shade B	BS	•	•			
23	Shade C	CS	•	•			
24	Shade D	DS	•	•			



Líquido para Stains VINTAGE Art LF

Líquido de mistura desenvolvido exclusivamente para o sistema VINTAGE Art LF. Deve ser misturado com os stains VINTAGE Art LF para obter a viscosidade ideal para uma aplicação fácil.

Observações

- Usar uma espátula ou um pincel próprios para dispensar o material no recipiente. Eliminar completamente a água da espátula ou do pincel antes de usá-los. A água impregnada provoca o surgimento de bolhas de ar.
- Distribuir a quantidade necessária de pasta e de líquido de mistura. Não colocar o material excedente de volta no recipiente.
- Antes de ser dispensado na placa de vidro ou na paleta, o stain em pasta deve ser misturado com uma espátula limpa. Fechar bem a tampa do pote imediatamente após cada utilização.
- A viscosidade pode ser ajustada por meio da mistura da pasta e do Líquido para Stains VINTAGE Art LF. Não se deve usar água nem qualquer outro líquido de mistura.
- Usar os materiais imediatamente após sua retirada do recipiente.
- Não se deve tocar o material com as mãos desprotegidas.

2-4. Apresentação (Composições dos estojos)

Estajo BÁSICO VINTAGE LD PRESS (Ref. 8501)

Pastilhas (8 cores, em tubos com 5 peças de cada cor, 3g cada)	MT-A1, MT-A2, MT-A3, MT-B2, LO-1, LO-2, T-1, T-2
Revestimento CERA VET Y PRESS & CAST	Pó: 100g / 5 envelopes Líquido: 100ml / 1 frasco

Estajo LD PRESS TRIAL KIT (Ref. 8542)

5 pastilhas (cores sortidas):	2 x MT-A2, 2 x MT-A3 e 1 x T1
-------------------------------	-------------------------------

Estajo EFEITOS DE ESMALTE VINTAGE LD (Ref. 8503)

10 cores, 15g cada:	OPAL 56, OPAL SL, T, BT, PT, GT, YT, OT, AM-Y, T-Glas
---------------------	---

Estajo EFEITOS VINTAGE Art LF (Ref. 8504)

17 cores, 3g cada:	Rosa (Pink), Laranja (Orange), Violeta (Violet), Branco (White), Marrom alaranjado (Orange-Brown), Marrom Preto (Black-Brown), Cáqui (Khaki), Cinza (Gray), Cinza azulado (Blue-Gray), Amarelo Milho (Corn-Yellow), Rosa-Pink (Rose-Pink), Vinho (Wine-Red), Baunilha (Vanilla), Shade-A, Shade -B, Shade -C, Shade -D
Glaze (1 cor, 5g):	Glaze em pasta
Líquido para Stains VINTAGE Art LF:	50ml / 1 frasco

VINTAGE
LD

3 Aplicação

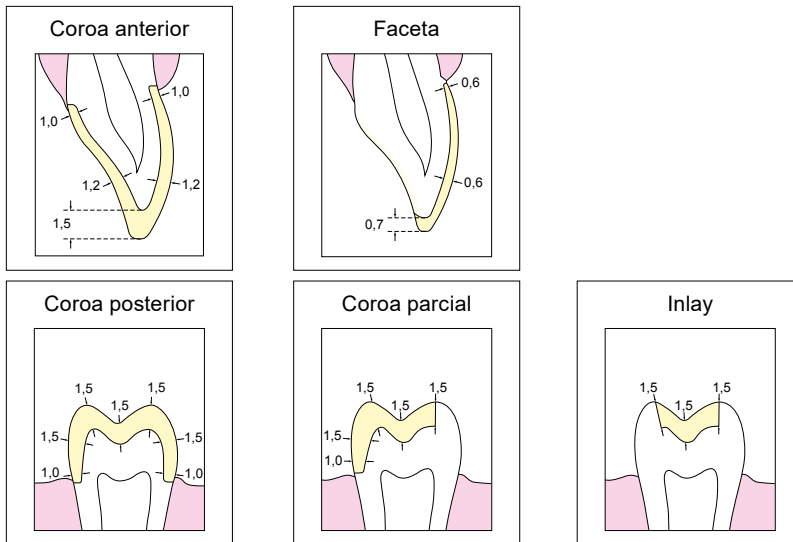
3-1. Preparo

Antes de realizar uma restauração com o sistema VINTAGE LD PRESS, é preciso verificar e definir os critérios a seguir:

- Preparo
- Cor da restauração
- Cor do dente ou cor do pilar
- Tipo de restauração
- Espessura da restauração
- Técnica de processamento (maquiagem, cut-back ou estratificação)

3-2. Indicações de preparo / espessura mínima das restaurações

O preparo para VINTAGE LD Press deve ser realizado com base nas indicações gerais para todas as restaurações em cerâmica, ou seja, sem ângulos nem arestas agudas, com término em ombro com ângulo interno arredondado, e garantindo a espessura mínima da parede da restauração.



Todas as unidades estão indicadas em mm.



Convém respeitar as espessuras mínimas descritas a seguir, para satisfazer às exigências das indicações relativas ao preparo:

TABELA DE REFERÊNCIA DE ESPESSURAS MÍNIMAS

(mm)		Faceta	Inlay	Onlay	Coroa		Ponte 3 elementos	
					Anterior	Molar	Anterior	Pré-molar
Maquiagem/ Stain	Circular	0,3 – 0,6	1,0	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5
	Incisal / Oclusal	0,4 – 0,7	1,0	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Cut-Back	Circular	0,6	-	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5
	Vest./ Oclusal	0,4	-	0,8	0,4	0,8	0,8	0,8
Estratificação	Circular	-	-	-	0,6	0,8	0,8	0,8
	Incisal / Oclusal	-	-	-	0,6	0,8	0,8	0,8
Conservação do formato do dente					formato anatômico reduzido do dente			
Secção transversal do conector		-	-	-	-	-	16 mm ²	16 mm ²

Todas as unidades estão indicadas em mm.

*Ao criar pontes com 3 elementos, a largura do pântico não deve ultrapassar 11mm, enquanto a do pré-molar deve ser de no máximo 9mm.

Observação ▶ Pelo menos metade da restauração deve ser composta de material prensado VINTAGE LD PRESS.

3-3. Técnicas VINTAGE LD

Dependendo das exigências pessoais ou estéticas, o sistema de cerâmica pura VINTAGE LD pode ser utilizado com as técnicas descritas a seguir:

a) Técnica de maquiagem

A restauração é totalmente criada com VINTAGE LD PRESS. Após o contorno, VINTAGE Art LF é aplicada e queimada. Essa é a técnica ideal para a fabricação de restaurações finas em cerâmica, tais como facetas e inlays, pois permite obter resultados estéticos em curto período de tempo.

b) Técnica de estratificação (aplicação total em camadas)

A estrutura sobre a qual as porcelanas de Corpo e Esmalte de VINTAGE LD serão reconstruídas e submetidas à queima deve ser criada com VINTAGE LD PRESS. Esta é a técnica ideal para casos que demandam resultados estéticos de maior qualidade, como nas restaurações anteriores.

c) Técnica Cut-back

A restauração é totalmente criada com VINTAGE LD PRESS. Na sequência, a restauração é reduzida para receber a porcelana de Esmalte VINTAGE LD, que será aplicada sobre ela e em seguida queimada. Esta técnica permite criar restaurações altamente estéticas, mesmo em casos nos quais o espaço disponível para a cerâmica seja reduzido.



Restaurações posteriores com técnica de maquiagem



Restaurações anteriores com técnica de estratificação (à esquerda) e técnica de maquiagem (à direita)

3-4. VINTAGE LD PRESS / Técnica de maquiagem

1. Enceramento

Utilizar apenas ceras orgânicas para realizar o enceramento, pois elas queimam sem deixar resíduos.

- Realizar um modelo em cera do inlay, faceta, coroa ou ponte (anterior) sobre o troquel isolado.
- Criar uma forma oclusal anatômica e funcional.
- Cuidado para evitar o sobrecontorno das margens.
- Respeitar a proporção indicada entre a espessura mínima da cerâmica prensada e a espessura da cerâmica reconstituída.
- Ao utilizar a técnica cut-back ou de estratificação, evitar criar arestas agudas sobre a superfície sobre a qual a porcelana será aplicada.
- Escolher um anel de tamanho apropriado, em função do peso do modelo em cera. Preparar a quantidade correta de pastilhas.

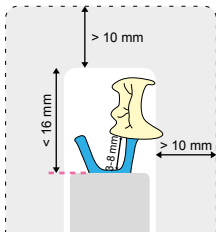
Peso do modelo em cera	Quantidade de pastilhas	Tamanho do anel
0,6 g ou inferior	1	Para misturar 100g da massa de revestimento
1,2 g ou inferior	2	Para misturar 200g da massa de revestimento



2. Colocação dos sprues

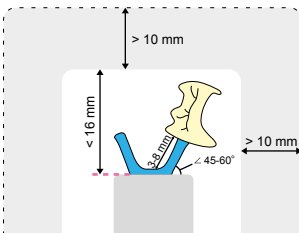
- Fixar os sprues no sentido do escoamento do material cerâmico e sobre o ponto mais espesso do modelo em cera. Isso garante um escoamento fluido da cerâmica durante a prensagem.
- Fixar os sprues em cera sobre cada restauração encerada e fixar (com cera) o sprue sobre a borda da base do anel. O sprue deve possuir 3,3mm de diâmetro, e no máximo 5mm de comprimento.
- Fixar (com cera) o sprue na borda da base do anel, a um ângulo entre 45° e 60°.
- Sempre preservar uma distância de no mínimo 5mm entre as peças em cera, e uma distância de no mínimo 10mm em relação à parede do anel.
- Ao colocar sprues em apenas uma restauração, fixar um sprue fictício sobre o lado oposto.
- Para casos de colocação de sprues em diversas restaurações, posicionar todos os modelos em cera aproximadamente na mesma altura, para garantir que eles sejam prensados simultaneamente.
- Para pontes, conectar um sprue em cada pântico individual e pilar.
- Não exagerar na quantidade de produto de tratamento de superfície, para evitar que a superfície do objeto prensado fique áspera.

Colocação dos sprues em anel de 100g

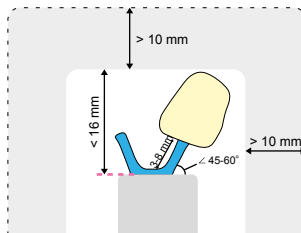


Inlays

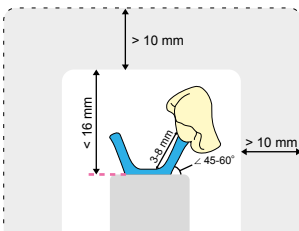
Colocação dos sprues em anel de 200g



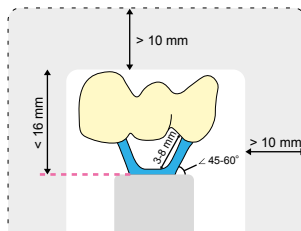
Inlays



Facetas, Coroas anteriores



Onlays, Coroas molares



Pontes anteriores



Fixar os objetos no sentido de escoamento da cerâmica, e no ponto mais espesso do modelo em cera



Manter uma distância de 10mm ou mais em relação à parede do anel

3. Revestimento

É recomendável realizar o revestimento com Ceravety Press & Cast da SHOFU. Os parâmetros para o tratamento estão descritos detalhadamente nas instruções de uso do material de revestimento.

- As proporções de mistura de líquido e de água estão indicadas na tabela abaixo.*
- Misturar o líquido e a água na proporção recomendada. Na sequência, misturar o pó sob vácuo por 1 minuto. Evitar a formação de bolhas de ar durante o preenchimento do anel com o material de revestimento.
- A tampa do anel deve ser posicionada no topo do anel, para manter paralelas as superfícies superior e inferior do anel.

*Proporção de mistura: líquido / pó = 20 ml / 100 g

Trabalho	Quantidade de líquido (ml) para 100g de pó	
	Líquido próprio	Água
Coroas, pontes	8	12
Inlays, onlays	4	16



Evitar a formação de bolhas de ar durante o preenchimento do anel com o material de revestimento



Posicionar a tampa no topo do anel, para manter paralelas as superfícies superior e inferior do anel

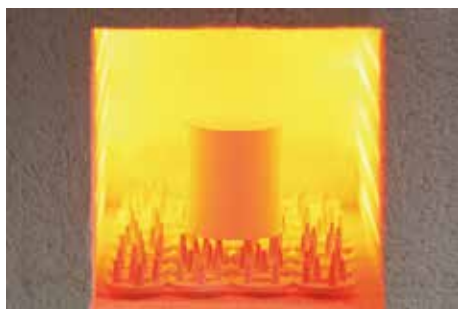


4. Pré-aquecimento / queima

- Remover a base e o conformador 15 minutos após a colocação do revestimento e aguardar 5 minutos para a secagem do revestimento. Em seguida, posicionar o anel em um forno pré-aquecido a 850°C.
- É recomendável o uso de um êmbolo descartável (tamanho 13mm x 35mm). O êmbolo também deve ser pré-aquecido no forno.
- Quando a temperatura do forno atingir 850°C, aquecer o anel de 100g por 45 minutos, e o de 200g por uma hora.
- As pastilhas VINTAGE LD PRESS não devem ser pré-aquecidas.

Observações

- Não realizar a queima nos 20 minutos subsequentes ao revestimento, para evitar que a superfície prensada fique áspera.
- Misturar material de revestimento suficiente e não aplicar vibração excessiva durante a inclusão, para evitar a formação de bolhas de ar e a obtenção de uma superfície áspera após a prensagem.
- A queima deve ser efetuada em até 3 horas após a inclusão.
- Ceravety Press & Cast endurece em 20 minutos, à temperatura ambiente. Entretanto, se a temperatura ambiente for baixa (durante o inverno, por exemplo), pode demorar 30-40 minutos para endurecer. Certificar-se de que o anel seja introduzido no forno somente após o material de revestimento ter endurecido completamente. Remover a base do anel dentro do período de uma hora a partir da inclusão. Caso contrário, a remoção poderá ser difícil.



Atentar para que o anel de revestimento esteja totalmente pré-aquecido antes da prensagem

5. Prensagem

- Retirar o anel de revestimento do forno de pré-aquecimento a partir do final do ciclo a 850°C durante 1 hora. Esta etapa não deve durar mais de 30 segundos, para evitar o resfriamento excessivo do anel de revestimento.
- Inserir as pastilhas VINTAGE LD PRESS e o êmbolo descartável no anel quente; a seguir, posicionar o anel no centro do forno de prensagem quente e iniciar o programa de prensagem.



Posicionar a pastilha VINTAGE LD Press no anel de revestimento quente com a marcação da cor voltada para cima



A seguir, posicionar o êmbolo descartável dentro do anel de revestimento quente



Posicionar o anel de revestimento concluído no centro do forno de prensagem pré-aquecido

Prensagem

Tamanho do cilindro (g)	Iniciar programa de vácuo (°C)	Taxa de elevação da temperatura (°C/min)	Temperatura de prensagem (°C)	Tempo de espera (min)	Pressão (MPa)	Tempo de prensagem (min)
100	700	50-60	910	15	0,5 (max.)	Coroa individual: 2-3
200			925	25		Ponte 3 elementos: 2,5-3,5

Observações

- O programa aqui descrito se aplica ao forno Estemat Press. Os dados devem ser considerados apenas como valores de referência. O programa de prensagem ideal depende do tipo e do modelo do forno de prensagem. Caso a superfície ou a transparência das restaurações não corresponda aos resultados de prensagem habituais, o programa de prensagem deverá ser ajustado. As condições de prensagem podem variar de acordo com as diferenças na fabricação e com as tensões de funcionamento dos fornos de prensagem. É fundamental realizar testes de prensagem antes de utilizar as pastilhas de prensagem para restaurações definitivas.
- Respeitar as instruções de uso do fabricante do forno de prensagem.
- Não reutilizar o material prensado remanescente.



6. Desinclusão

- Desincluir a restauração após o resfriamento do anel até a temperatura ambiente.
- Marcar o comprimento do êmbolo sobre o anel de revestimento resfriado.
- Separar o revestimento com o auxílio de um disco de corte.

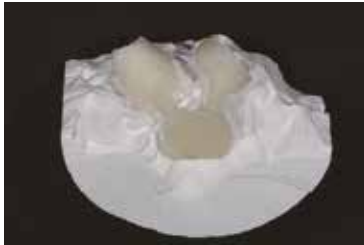


Marcar o comprimento do êmbolo



Recortar o anel de revestimento com o auxílio de um disco de corte

- Fazer a desinclusão inicial com Al_2O_3 , sob pressão de aproximadamente 0,2-0,3 MPa (2-3 bar).
- A desinclusão fina é realizada com Al_2O_3 , sob pressão de cerca de 0,1-0,2 MPa (1-2 bar).
- Observar a direção e a distância do jateamento para evitar que os objetos sejam danificados durante a desinclusão.



Desinclusão inicial com Al_2O_3 , sob pressão de aprox. 0,2-0,3 MPa (2-3 bar)



Objetos completamente desincluídos após a desinclusão fina com Al_2O_3 , sob pressão de aprox. 0,1-0,2 MPa (1-2 bar)

Observação

Ao usar o revestimento Ceravety Press & Cast, a camada de dispersão criada durante o procedimento de prensagem deve ser removida por jateamento, após a desinclusão. Alternativamente, usar ácido fluorídrico, com concentração inferior a 1%, para remover a camada residual de dispersão.

7. Acabamento

- Umidificar a área de corte e cortar com um disco diamantado fino de cerca de 2mm acima do ponto de acumulação. Evitar o sobreaquecimento da cerâmica. Recomenda-se trabalhar com velocidade reduzida e com baixa pressão.
- Alisar as áreas de união dos sprues com Dura-Green DIA ou outros instrumentos diamantados.
- Verificar o ajuste da restauração após remover o verniz espaçador do troquel, e desgastar com uma fresa diamantada fina ou Dura-Green DIA apenas as áreas que prejudicam a precisão do ajuste.
- Dar contorno final e criar a textura da superfície com Dura-Green DIA ou outro instrumento abrasivo adequado.
- Controlar a oclusão e ajustar corretamente com um instrumento abrasivo (se necessário). Na sequência, pré-polir com polidores de silicone (CeraMaster Coarse / SoftCut PA).
- Limpar a restauração brevemente com Al_2O_3 , com pressão de aproximadamente 0,1-0,2 MPa (1-2 bar), e usar em seguida um limpador ultrassônico ou a vapor.
- Realizar a maquiagem e o glazeamento da restauração conforme descrição contida no capítulo 3-7. “Técnica de maquiagem”.



Utilizar discos diamantados finos em velocidade baixa para cortar os sprues



Alisar as áreas de união com Dura-Green DIA



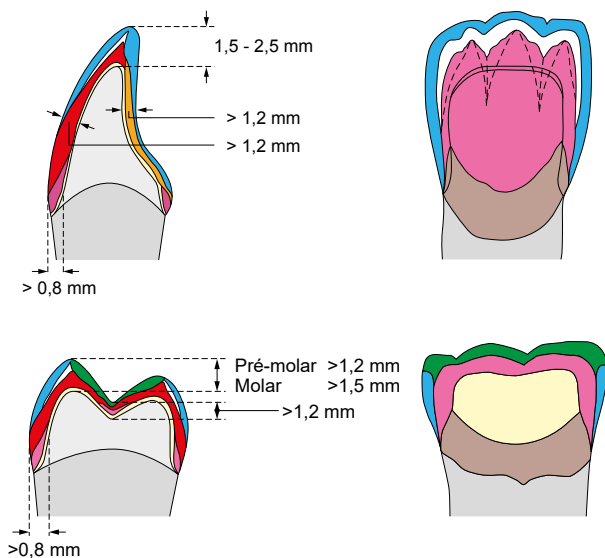
3-5. Técnica de estratificação

Esta técnica é recomendável quando existe demanda por resultados estéticos de alta qualidade, como no caso de restaurações anteriores.

A estrutura é criada com VINTAGE LD PRESS, levando em conta uma espessura máxima de 2mm para as massas cerâmicas VINTAGE LD subsequentes. Preparar a estrutura conforme descrição contida no parágrafo 7 (“Acabamento”) do capítulo 3-4. “VINTAGE LD PRESS/Técnica de maquiagem”.

Translucidez		Técnica	Indicação					
			Estratificação	Faceta	Inlay	Coroa parcial	Coroa anterior	Coroa molar
Alta	T		•	•	•	•	•	
Média	MT	•	•		•	•	•	•
Opacidade baixa	LO	•				•	•	•
Opacidade média	MO	•				•	•	•

Diagrama de estratificação



Para obter uma adesão segura das massas cerâmicas VINTAGE LD sobre as estruturas VINTAGE LD PRESS, recomenda-se aplicar uma camada de Dentina Opaca ou Corpo sob a forma de uma queima “wash” ou polvilhar pó cerâmico sobre a superfície umidificada.



Limpar brevemente a estrutura com Al_2O_3 com pressão de aprox. 0,1-0,2MPa (1-2 bar)



Para obter uma adesão segura, aplicar uma camada fina de Corpo ou Dentina Opaca e queimar



Após a queima, a superfície adquire um acabamento fosco

Após a queima, aplicar as porcelanas VINTAGE LD conforme a técnica de estratificação descrita.



Aplicação de Dentina Opaca nas áreas cervicais e incisais



Aplicar a porcelana de Corpo etapa por etapa, respeitando a anatomia



Criar a estrutura do mamelo, levando em consideração a dentição natural



A aplicação dos pós Opal Translúcido ou de Efeito permite a obtenção de uma aparência natural na área incisal



A porcelana de esmalte deve ser construída em dimensões ligeiramente aumentadas para compensar a contração de queima

Observações

- O tempo de secagem deve ser ajustado conforme o tamanho da restauração que será queimada. (As restaurações correm o risco de explodir dentro do forno se houver penetração de umidade).
- A cerâmica de esmalte deve ser aplicada em dimensões ligeiramente superiores, para compensar a contração de queima.
- Ao acrescentar cerâmica à área seca, sempre umidificar previamente a área com um pincel molhado com água.
- Após o contorno, devolver a restauração ao modelo. Se necessário, acrescentar cerâmica de correção para compensar as áreas com espessura insuficiente e queimar.



CICLO DE QUEIMA

Porcelana LD	Tempo de secagem (°C)	Secagem (min)	Pré-aquecimento (min)	Início do vácuo (°C)	Elevação de temperatura (°C/min)	Temperatura final (°C)	Final do Vácuo (°C)	Espera (min)
Camada wash	400	3-4	1	400	45	780	780	1,0
1. Corpo, Efeito, Esmalte	400	4-5	1-2	400	45	760-770	760-770	1,0
2. Corpo, Efeito, Esmalte	400	3-5	1-2	400	45	760-770	760-770	0,5
Glaze	450	3-5	1-2	-	55	750-760	-	1,0
Correção	400	3-5	1-2	400	55	720	720	0,5
Correção - Glaze	400	3-5	1-2	400	55	730	730	1,0

Observação

As condições de queima variam de acordo com os diferentes métodos de fabricação e as diferentes tensões de funcionamento dos fornos cerâmicos. É imprescindível realizar testes de queima antes de submeter as restaurações definitivas à queima.

Caso a restauração requeira uma construção suplementar, aplicar os pós cerâmicos VINTAGE LD necessários sobre a restauração pré-queimada, e efetuar uma segunda queima de dentina.



Restauração após a primeira queima



Terminar a restauração com a cerâmica Opal Esmalte e proceder a uma segunda queima de dentina



Contornar a forma final e a textura superficial com Dura Green DIA ou outro instrumento abrasivo apropriado e polidores de silicone

Acabamento

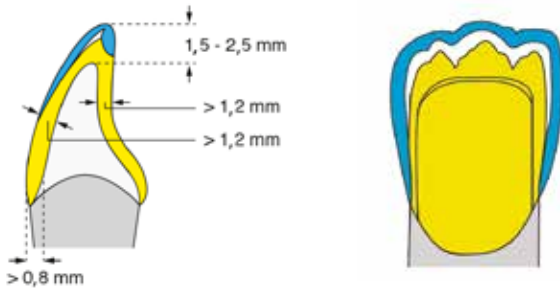
- Delinear o formato final e a textura superficial com Dura-Green DIA ou outro instrumento abrasivo apropriado.
- Verificar a oclusão e fazer os ajustes necessários. Em seguida, pré-polir com polidores de silicone (CeraMaster Coarse / SoftCut PA).
- Limpar brevemente a restauração com Al_2O_3 com pressão de aproximadamente 0,1-0,2 MPa (1-2 bar). Em seguida mergulhá-la em banho ultrassônico ou limpar com jato de vapor.
- Proceder à maquiagem e o glazeamento da restauração conforme descrição contida no capítulo 3-7. "Técnica de maquiagem".

3-6. Técnica Cut-Back

A restauração é criada completa com VINTAGE LD PRESS e em seguida reduzida, para receber a aplicação e a queima de porcelana de esmalte VINTAGE LD. Esta técnica permite a criação de restaurações altamente estéticas, inclusive em casos nos quais o espaço para a cerâmica é reduzido. Preparar a estrutura conforme descrição contida no parágrafo 7. “Acabamento” do capítulo 3-4. “VINTAGE LD PRESS / Técnica de maquiagem”.

Translucidez		Técnica	Indicação					Ponte
			Cut-Back	Faceta	Inlay	Coroa parcial	Coroa anterior	
Alta	T		•	•	•	•	•	
Média	MT	•	•		•	•	•	•
Opacidade baixa	LO	•				•	•	•
Opacidade média	MO	•				•	•	•

Diagrama de estratificação com a técnica Cut-Back



Para uma adesão segura das massas cerâmicas VINTAGE LD sobre as estruturas VINTAGE LD PRESS, recomenda-se aplicar uma camada de Opal T ou Esmalte Opal sob a forma de uma queima wash ou polvilhar pó cerâmico sobre a superfície previamente umidificada.



Limpar brevemente a restauração com Al_2O_3 com pressão de aprox. 0,1-0,2 MPa (1-2 bar)



Para uma boa adesão, aplicar uma camada fina de Opal T ou Esmalte Opal e queimar



Após a queima, a superfície adquire um aspecto fosco



Após a queima, aplicar a porcelana VINTAGE LD de acordo com a técnica de estratificação descrita.



A aplicação dos pós Opal Translúcido ou Efeito possibilita a obtenção de uma aparência natural na área incisal



Completar a restauração com porcelana de Esmalte Opal



A porcelana de Esmalte deve ser reconstituída em dimensões ligeiramente superiores para compensar a contração de queima

Observações

- O tempo de secagem deve ser ajustado conforme o tamanho da restauração que será queimada. (As restaurações correm o risco de explodir dentro do forno se houver penetração de umidade).
- A cerâmica de esmalte deve ser construída em dimensões ligeiramente superiores para compensar a contração de queima.
- Ao acrescentar cerâmica à área seca, umidificar previamente a área com um pincel molhado com água.
- Após o contorno, devolver a restauração ao modelo. Se necessário, acrescentar cerâmica de correção para compensar as áreas com espessura insuficiente e queimar.

CICLO DE QUEIMA

Porcelana LD	Tempo de secagem (°C)	Secagem (min).	Pré-aquecimento (min)	Início do vácuo (°C)	Elevação de temperatura (°C/min)	Temperatura final (°C)	Final do vácuo (°C)	Espera (min)
Wash	400	3-4	1	400	45	780	780	1,0
1. Corpo, Efeito, Esmalte	400	4-5	1-2	400	45	760-770		1,0
2. Corpo, Efeito, Esmalte	400	3-5	1-2	400	45	760-770	760-770	0,5
Glaze	450	3-5	1-2	-	55	750-760	-	1,0
Correção	400	3-5	1-2	400	55	720	720	0,5
Correção - Glaze	400	3-5	1-2	400	55	730	730	1,0

Observação

As condições de queima variam de acordo com os diferentes métodos de fabricação e as diferentes tensões de funcionamento dos fornos cerâmicos. É imprescindível realizar testes de queima antes de submeter as restaurações definitivas à queima.



Após uma queima correta, a superfície adquire um aspecto levemente brilhante



Contorno do formato final e textura superficial com Dura-Green DIA ou outro instrumento abrasivo apropriado e polidores de silicone

Acabamento

- Delinear o formato final e a textura da superfície com Dura-Green DIA ou outro instrumento abrasivo adequado.
- Verificar a oclusão e fazer os ajustes necessários. Na sequência, pré-polir com polidores de silicone (CeraMaster Coarse / SoftCut PA).
- Limpar a restauração brevemente com Al_2O_3 , com pressão de aproximadamente 0,1-0,2 MPa (1-2 bar), seguida de um limpador ultrassônico ou a vapor.
- Realizar a maquiagem e o glazeamento da restauração conforme descrição contida no capítulo 3-7 “Técnica de maquiagem”

3-7. Técnica de maquiagem

A maquiagem das restaurações VINTAGE LD PRESS deve ser realizada com auxílio dos stains VINTAGE Art LF. A queima de glaze é realizada com o Glaze em pasta VINTAGE Art LF Glaze Paste. Dependendo do caso, os stains e o glaze podem ser queimados simultaneamente ou separadamente, um após o outro. Após o contorno e acabamento, o Stain VINTAGE Art LF é aplicado e queimado. Esta técnica é ideal para a fabricação de restaurações cerâmicas finas, tais como facetas e inlays, pois permite obter resultados estéticos em curto período de tempo.

Translucidez		Técnica	Indicação					
		Maquiagem	Faceta	Inlay	Coroa parcial	Coroa anterior	Coroa molar	Ponte
Alta	T	•	•	•	•	•	•	
Média	MT	•	•		•	•	•	•
Opacidade baixa	LO					•	•	•
Opacidade média	MO					•	•	•

Referir-se aos métodos descritos a seguir para realizar o ajuste de cor e a caracterização.



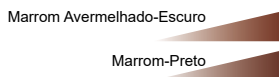
1. Maquiagem externa

Aplicações interproximais, cervicais e oclusais (cristas, fissuras e cúspides)

Para criar uma superfície oclusal individualizada, aplicar Laranja (*Orange*) e Marrom (*Brown*) no centro da área oclusal. Pode-se aplicar Marrom Avermelhado Escuro (*Dark-Red Brown*) na fissura com um pincel bem fino. As cúspides podem ser acentuadas com as tonalidades Branco (*White*), Laranja (*Orange*) ou Azul (*Blue*). Para áreas cervicais e interproximais, pode-se usar Stains Shade ou Cáqui (*Khaki*), dependendo do caso clínico.



Ajuste da face oclusal

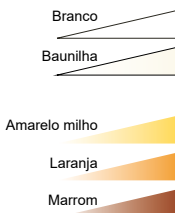


Ajuste das depressões e fissuras

Reprodução de faixas brancas ou descalcificações

Para criar faixas brancas ou claras, ou áreas de descalcificação, podem-se usar as tonalidades Branco (*White*), Baunilha (*Vanilla*) ou Amarelo-Milho (*Corn-Yellow*), individualmente ou misturadas, com um pincel ou outro instrumento fino. Geralmente a proporção de mistura requerida é 1:1.

Os mesmos efeitos podem ser alcançados por meio da maquiagem interna após a primeira queima de dentina.



Faixa branca



Descalcificação

Aplicação de cor na área incisal (ajuste de translucidez)

Para intensificar a translucidez da área incisal e para ajustar a reflexão de luz, podem-se aplicar finas camadas de Azul-Cinza (*Blue-Gray*), Cinza (*Gray*), Violeta (*Violet*) ou Laranja (*Orange*) na face palatina. A aplicação de pastas de maquiagem na face vestibular cria uma coloração mais forte.



Ajuste de translucidez cervical

2. Maquiagem interna

Modelagem do mamelo e ajuste da translucidez

Para casos onde a estrutura do mamelo estiver claramente marcada, podem-se aplicar as tonalidades Baunilha (*Vanilla*), Laranja (*Orange*) ou Rosa (*Pink*) sobre a estrutura do mamelo, para reduzir a dominância.

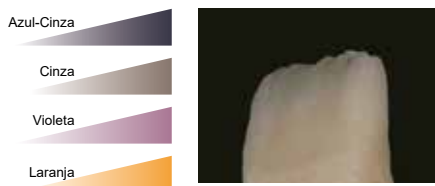


Ajuste da estrutura do mamelo

Estrutura do mamelo acentuada

Aplicação de cor na área incisal (ajuste de translucidez)

Para intensificar a translucidez da área incisal e para ajustar a reflexão de luz, podem-se aplicar finas camadas de Azul-Cinza (*Blue-Gray*), Cinza (*Gray*), Violeta (*Violet*) ou Laranja (*Orange*) na face palatina. A aplicação de pastas de maquiagem na face vestibular cria uma coloração mais forte.



Ajuste da translucidez



3. Ciclo de queima

Para maquiagem intrínseca da cerâmica

Secagem (°C)	Secagem (min)	Início do vácuo (°C)	Elevação da temperatura (°C/min)	Temperatura final (°C)	Final do vácuo (°C)	Espera (min)
450	5	-	50-60	715	-	0

Para maquiagem extrínseca da cerâmica

Secagem (°C)	Secagem (min)	Início do vácuo (°C)	Elevação da temperatura (°C/min)	Temperatura final (°C)	Final do vácuo (°C)	Espera (min)
450	5	-	50-60	760	-	0,5

Para glaze externo de dissilicato de lítio

Secagem (°C)	Secagem (min)	Início do vácuo (°C)	Elevação da temperatura (°C/min)	Temperatura final (°C)	Final do vácuo (°C)	Espera (min)
450	5	-	50-60	770	-	1,0

As condições de queima variam de acordo com os diferentes métodos de fabricação e as diferentes tensões de funcionamento dos fornos cerâmicos. É imprescindível realizar testes de queima antes de submeter as restaurações definitivas à queima.

Restaurações concluídas



Molar com técnica de maquiagem



Dente anterior com técnica de maquiagem



Dente anterior com técnica Cut-Back



Dente anterior com técnica de estratificação (construção completa)

4 Especificações

VINTAGE LD PRESS

Descrição	Cerâmica vítrea à base de dissilicato de lítio
Especificação do produto (conforme ISO 6872)	Pastilha MT
Expansão térmica	$9.3 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500°C)
Temperatura de transformação	535°C
Resistência à flexão	377MPa
Solubilidade química	$26 \mu\text{g}/\text{cm}^2$

Porcelana VINTAGE LD

Descrição	Cerâmica vítrea à base de aluminossilicato
Especificação do produto (conforme ISO 6872)	Porcelana de Corpo
Expansão térmica	$9.3 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ (25-500°C)
Temperatura de transformação	512°C
Resistência à flexão	115MPa
Solubilidade química	$5 \mu\text{g}/\text{cm}^2$

VINTAGE Art LF

Descrição	Cerâmica vítrea à base de aluminossilicato
Especificação do produto (conforme ISO 6872)	Pasta de glaze
Solubilidade química	$5 \mu\text{g}/\text{cm}^2$



5 Problemas e soluções

Produto	Problema	Causa	Solução	Recomendações
VINTAGE LD PRESS	Prensagem insuficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1.Espessura de cera insuficiente 2.Temperatura de queima muito baixa 3.Temperatura de prensagem muito baixa 4.Prensagem insuficiente 5.Posicionamento de vários padrões de cera com alturas diferentes no anel 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garantir uma espessura de cera de no mínimo 0,6mm 2.Aumentar a temperatura de queima 3.Aumentar a temperatura de prensagem 4.Aumentar a pressão (máximo 0,5MPa) 5.Nivelar a altura dos padrões de cera dentro do anel 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Garantir espaço suficiente para a cerâmica prensada 2.Pré-aquecer o anel 3.Aumentar a temperatura de prensagem a fim de garantir um escoamento fluido da pastilha prensada 4.Referir-se às instruções de uso do forno de prensagem para determinar a pressão ideal 5.Posicionar os padrões em cera na mesma altura no momento do enceramento
	Excesso de material sobre a cerâmica prensada	<ol style="list-style-type: none"> 1. O anel se fraturou durante a queima 2. Pressão muito elevada 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Introduzir o anel no forno após o endurecimento completo do revestimento 2.Reduzir a pressão 	Posicionar o anel no forno dentro de 20 a 60 minutos após a inclusão
	Molde danificado	Distância insuficiente entre o modelo em cera e a parede externa	Garantir uma distância de pelo menos 10mm em relação à parede do anel	Referir-se às instruções de uso do forno de prensagem para determinar a pressão ideal. Ao realizar a prensagem de apenas uma restauração, a pressão é mais forte quando comparada à pressão que ocorre na prensagem de múltiplas restaurações.
	Superfície áspera	<ol style="list-style-type: none"> 1.Pressão muito alta 2.Tempo de prensagem muito longo 3.Temperatura de prensagem muito elevada 4.Mistura insuficiente do revestimento 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Reduzir a pressão 2.Reduzir o tempo de prensagem 3.Diminuir a temperatura de prensagem 4.Misturar suficientemente o material de revestimento 	Efetuar a prensagem nas condições ideais

VINTAGE

LD

VINTAGE LD	Surge uma camada branca após a queima	1.Temperatura de queima muito baixa 2.Secagem insuficiente	1.Aumentar a temperatura ou prolongar o tempo de espera após a queima. 2.Aumentar a temperatura de secagem ou prolongar o tempo de secagem.	A temperatura varia em função do estado do forno. Efetuar uma verificação periódica do forno.
VINTAGE Art LF	Brilho insuficiente após a queima de glaze	Camada de glaze fina	Aumentar a espessura da camada de glaze	Aplicar várias camadas de glaze e submeter à queima após cada aplicação de camada
	A superfície branqueia após a queima de glaze	Entrada de ar durante a queima	Realizar a queima à vácuo	Se o glaze for aplicado em camada espessa e depois queimado, a superfície branqueia devido à inclusão de pequenas bolhas no glaze Neste caso, queimar o glaze à vácuo





SHOFU INC.

11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan

SHOFU DENTAL BRASIL COMERCIO DE PRODUTOS ODONTOLOGICOS LTDA.

AV FAGUNDES FILHO, 134, CONJ 61, VILA MONTE ALEGRE, SAO PAULO, SP, 04304-000, Brasil

www.shofu.com

Distribuidor no Brasil:



Desde 1977
Labordental

Transformando o sorriso em estilo de vida.